



# LA CAMPANA DE GRACIA.

DONARÀ AL MENOS UNA BATALLADA CADA SENMANA.

CADA NÚMERO 2 CUARTOS PER TOT ESPANYA.

ADMINISTRACIÓ Y REDACCIÓ: Llibreria Espanyola, Rambla del Mitj, num. 20, botiga.  
BARCELONA.

PREU DE SUSCRIPCIÓ: Fora de Barcelona cada trimestre Espanya, 8 rals, Cuba,  
Puerto-Rico, 16 rals, Estranger, 18 rals.



## CAYGUDAS.

INGÚ pensa en pujar; tothom pensa en caure. Parlo de la fusió, no de la democracia, qu'en quan á nosaltres ja 'ls diré com volém caure al cap de vall d'aquest article.

La fusió aquests últims dies ha tret les primeres cartas de cada coll, y cada una d'elles, precis es confesarhe, s'ha expressat de una manera diferent.

Ha tret de primer l' Alonso Martinez qu'es lo caball d'oros del joch, per alló de que se'n vá d'oros molt sovint.

Ha tret deseguida al caball de bastos, que no es altre que 'n Sagasta, per alló de la porra.

Y ha tret finalment al caball d'espases, que ja poden contar que no pot ser ningú més que l'heroe de Sagunto.

Nota: No han tret lo caball de copas, perque desde que 'ls ván tancar l'escudeller, de copas no 'n tenen, y han de beure ab porró y encare á galet.

Fém donchs la presentació dels tres caballs, y per lo que puga ser, escoltémlos.

Lo caball d'oros se presenta serio y arrogant. S'alsa sobre 'ls estréps y ab véu reposada, pronuncia un llarch discurs.

Diu que las cosas ván mal: que 'l govern s'extralimita, que fá lo que l'hi dona la real gana, y que si ne s'hi posa remey, tornarán á succehir certas cosas que ja han succehit altras vegadas.

«Pero llavors, exclama, no 'm donguéu la culpa, que no seré jo, sino 'l govern qui las haurá provocadas. Jo las ploraré tant com vosaltres, y ab las llàgrimas cara avall, me 'n aniré á casa mèva, tranquil ab l'idea de haver cumplert com cal, pero també sense participar de lo que resulti.»

Aquí tenen ja al caball d'oros.

Vol caure sobre 'l llit de casa sèva. ¡Quin caball mès vulgar!

Lo caball de bastos es impetuós, dú bonas espuelas y sab aguantarse á la sella.

Quan se proposa un objecte y no pot lograrlo, brinca y's remena y 'l dipòsit de la bilis l'hi surt pels ulls.

LLavors es hora de sentirlo.

Escriptemlo:

Diu com lo caball d'oros, pero en forma mès energica, que las cosas van molt mal, que 'l govern s'extralimita, que fá lo que l'hi dona la real gana, que no té aturador, que falsifica las elec-

cions, que ja fá massa temps que menja, que 'l país badalla, y que...

Res, lo de sempre: que vindrá un dia terrible, que hi haurá un tarabastall, que tant y tant vā i canti á la font que al últim se treuca, y afegeix.

«Llavors, quan vinga aquest cas, ja sè lo que tinch de fer. Me recordo prou bè de ahont vinch, y sè perfectament ahont tinch de tornar. La llibertat avants que tot y per sobre de tot. Aixó es lo que 'm dicta la conciencia. Jo, donchs, caure del costat de la llibertat.»

Ja tenim que aquest no vol caure á casa sèva, sino del costat de la llibertat.

Un concell: si arriba l' hora de la cayguda que 's guardi bén bén la boca, y que 's recordi que la llibertat es l'única mestressa que l'hi donava grà, mentres que la reacció no l'hi dona sino palla.

\* \* \*

Lo caball d'espases es de geni designat. Tant aviat s'encabrita, com marxa al pas, com se para en sech. Ne hi ha que ferne cabal. Algú creu que fá totes aquestas coses sense donars'en compte. Pedria molt bén ser, pero així y tot es menester escoltarlo, que també es dels que trinan, queixantse de que havent proclamat la restauració sota de un garrofer, l'hi escatimin las garrofes de aquest mode.

Ell pensa com les altres sobre la conducta del govern. Tarabè diu que las cosas ván mal, que 'l govern s'extralimita, que fá lo que l'hi dona la real gana, y que si no s'hi posa remey, tornaran á succehir certas coses que ja han succehit altras vegadas.

—Quinas coses? l'hi pregunten, los què al venent a l'espasa á las mans, sembla que 'l temen. Y ell, amansintse respon:

—Res, son coses que succeixen, y eruguin que si las menciono, no es pas perque tinga cap desitj de provocarlas. Ca, no senyors, res d'aixó. Ho faig per prevenir un mal que tenir de curarlo.

—Y si arriba aquest cas?... l'hi pregunten.

—Si aquest cas arriba, ja 'u saben, disposin de la mèva espasa. Jo sempre caure del costat del rey.

Vels'hi aquí un'altra cayguda que vostés no se l'esperavan.

L'un vol caure á casa sèva, l'altre del costat de la llibertat, l'altre del costat del rey, de modo que cada hú caurá per diferent cantè.

Ja 'u veuen, son cartas despariades, no s'hi pot jugar. Y no obstant en Cánovas ja fá temps que hi juga. ¡Oh! Y 'l que hi jugará.

\* \* \*

En quan á n' en Cánovas no l'hi preguntin pas de quin costat desitja caure.

Ell es com los gats y cau sempre de peus.

Aquí està la sèva forsa.

Are respecte á la democracia 's donarà per bén contenta si logra caure també.

La democracia primer que tot desitja caure en gracia á tothom.

Y després deixinla anar tota sola y caurá com una bomba.

P. K.



**BATALLADAS**

O Parque encare no está acabat y ja diuen que 'l govern tracta de quedarse'l, ab l'escusa de que no s'han fet uns quartels, en la forma ab que 'l Ajuntament devia ferlos.

Are vejin. Jo que m'havia figurat que 'l govern y la majoria del Ajuntament eran tant amichs!...

Sens dupte 'l govern vol lo Parque perque 'ls empleats puguen anar á passejars'hi á l' hora de l'oficina.

Llavors s'haurá de cambiar aquell rétol que deya: *Este Parque es propiedad del pueblo de Barcelona*, per un altre que diga: *Este Parque es propiedad del Sr. Cánovas del Castillo*.

La causa del trastorn del Ajuntament, es qu'en la construcció dels quartels no s'hi empleava pedra bona de Montjuich, conforme estava estipulat.

Y á propòsit. ¿Cóm velen gastar pedra bona de Montjuich, si 'l general Pavía ha fet plegar als treballadors de las pedreras?

Si aném seguint aixís, tot lo de Barcelena se'n anirà ab ranxo.

Las Càmaras franceses están á punt de adoptar una llei medianat la qual, los capellans no podrán escapularse com fins are de anar á servir en l'exèrcit.

Los republicans francesos diuen y la rahò 'ls sebra:—Vosaltres reclaméu tots los drets dels ciutadans, està bè; pero es just que cumpliu tots los debers.

L'arquebisbe de Paris ha fet com qui s'esborronava al considerar que 'ls capellans haurán de tréure's la sotana y posarre 'ls pantalons vermells, y ha escrit una carta al govern dihentli:

«La missió de la guerra no diu ab la missió de la pau, que ha de exercir lo clero.

«Lo dret canònic prevé que no pot ordenarre l'individuo que haja derramat sanch.»

Sr. arquebisbe de Paris, fém una mica d'història, si no l'hi sab mal.

Pio IX avants de ser capellà, sabria dirme lo qu'era? Oficial de caballeria.

Durant tota l' Edat mitja qui prenia una part més activa en les batalles? Capellans y frares.

En l'última guerra civil qu'hem tingut a Espanya qui eran los principals cabecillas? Capellans.

A vosté l' hi repugna que derramin sanch' y à mi també. Per lo tant anirian à servir, perque tots hi han d' anar; pero això ray, jo 'ls encarregaria de tres cosas: d' escombrar lo quartel, de pelar patates y de fer lo ranxo.

Hi está conforme Sr. Arquebisbe de Paris?

A Madrid s'ha inaugurat un establiment per recullir als perduts.

Als perduts?

Donchs à veure si recullirán los diners irregularisats.

Ja han comensat à sortir caretas. Las unas están tristes, las altres están alegras.

Y's cambian ab una facilitat sorprendent.

Després de la discussió del mensatge 'ls fusionistas s'han tret las tristes y s'han posat las alegras.

En canvi 'ls conservadors s'han tret las que rihuen y s'han posat las que ploran.

Pero no 'n fassan cas: això es una broma, es un ball de màscaras que nosaltres paguem, apesar de que no 'ns diverteix gens ni mica.

La democràcia es l'única que no porta caretas.

A Nàpols acaba de morir una bailarina deixant una fortuna de tres milions de pessetas.

Tres milions guanyats ab los peus.

Jo coneix à molts conservadors que també 'ls hi guanyan.

Lo ministre de la Guerra de la República francesa, propone millorar l'aliment del soldat. Y 'l pais enter acull ab entusiasme aquesta resolució.

No es estrany: à Fransa serveix tot hom, y no hi ha un contribuent que no tinga un fill ó un parent à l'exercit.

Y així diuen totes las famílies: Si paguem una mica més, serveix perque 'ls nostres fills, vanjan més ben pascuts.

Los jesuites de Orihuela que han arribat fà poch de Fransa varen perdre un germà.

Varen buscarlo tota la nit i utilment y per últim va compareixè 'ls ab las mans y ab los pèus tots plens de sanch.

Que hi havia passat? Es un misteri.

Pero no 'u olvidin los pares jesuites. Aquí en aquesta terra hi ha coses qu' esgarrapan.

Un dels nostres lectors nos ha enviat las següents ratllas:

«Voldria que 'ls capellans me diguessen que dirian de un metge ó un apotecari que veyent agotitar à una persona no volguesssen assistir-la, perque fos tant pobre que no poguès pagar los honoraris?»

Y donchs que direm dels capellans que quan se mor una persona pobre l' hi deixan passar deu anys de Purgatori perque la seva família no pot pagar los remeys espirituals?

Y això que segons ells mateixos asseguran val més una animeta que tots los cossos haguts y per haver?

Aquestas reflexions me las inspira un tros de dialech cassat al vol, entre un rector y una pobra.

Quants anys fà qu' es morí?

Déu, senyor rector.

Déu anys de tenirlo al Purgatori!

Jo ja vaig demanarli això ho diu ab llàgrimas als ulls, que vostè l' hi fés lo funeral, que poch a poch nosaltres ja l' hi aniriam pagant, perque som pobrets.

Amigo, si are qu' encare no s' ha fet, ab déu anys no heu pogut pagar-lo, m' lluheixo si l' arribo a fer...»

No vaig sentir res més, ni fà cap falta.»

En Romero Robledo vā dir en plena sessió del Senat, qu' entre 'ls fusionistas no hi havia homes serios y formals.

L' endemà vā haver d' esplicar aquestas paraulas, fent tres ó quatre combinacions y totes l' hi van sortir esgarradas.

Per últim les vā retirar.

No veuen? Los homes qu' explican y han de retirar paraulas, aquests si que son los únichs serios y formals.

Ja s'han exposat al públic las llistas electorals de Ajuntaments y Diputacions provincials.

Es necessari que s' hi fassa una neteja, y això no pot ferho ningú més que 'ls mateixos electors. Cumplim las obras de misericordia: enterrém als morts.

Sembla que 'n Cánovas s' ha dirigit al general Blanco suplicantli que vinga à Espanya à encarregar-se del govern.

Y vā la tercera.

Tonto seria l'general si no prenia exemple de 'n Martínez Campos y de 'n Jovellar.

\*

En Cánovas es així: los fà anar y venir de Cuba perque pèl mar se marejin.

Quan los té marejats los fà entrar al govern.

Y quan los té al govern, lo millor dia los hi fà la trabeta, y à terra!

Per mes que las víctimas de aquestas tretas sigan generals, francament, això no pot generalisar-se.

Hem rebut un exemplar de l' aplaudida parodia del Sr. Molas y Casas titulada *Lo xiú xiú*.

No costa més que dos ralets y 's vén à ca'n Lopez.

**LA VEU DELS CORRESPONSALS.** — La missió de Sant Quirze de Tarrasa ha predicat aquests dies contra 'ls pares que deixan festejar à las noyes, contra 'ls esperitistes, contra la Campana de Gracia y sobre tot contra 'ls balls. Los joves van contrapuntar-se y van ferne un, durant l' hora de la funció de l' Iglesia, enduixent's en una numerosa concurrencia. Per mes que fassin los missionistes la juventut de Sant Quirze no té cap motiu d' indisposarse ab Sant Pasqual Bailón.

Una nova carta de Llivia 'ns confirma lo que varem dir la setmana passada sobre l' vicari de aquella població. De més a més nos diuen que a un pobre noy qu' era honava dintre de l' iglesia, vā ventarli una gran plantofada. Los dos capellans de Llivia, segons asseguren ván anar ab la facció. Rés, deuen figurar-se que l' camí del cel se segueix més depressa à tiros y plantofadas.

A Torreblanca (Lleida) dos joves van presentar-se à la rectoria sollicitant que s'fessen las amonestacions pér casar-se. Lo rector vā respondre que fins que el pare de la noya no l' hi haguès fet celebrar y pagat los funerals dels seus pares, ell no tiraria endavant lo casament. Francament, hi ha capellans que han esgarrat la carrera. Si haguessen seguit lo comers haurien fet molta fortuna.

### VARIACIONS

dins d' ell mateix s' haurá dit:

— Que xiulin fins que 's reventin; lo qu' es jo de set no 'n tinch.

Ha vingut un gegant xino, pero 'l pobre no fa res, perque aquí d' homes de talla ne tenim set ó vuit cents. No son pas aquests tipos los que 'ns interessan més; que ensenyin al gran Batlioni y de fixo tindrà gent.

Entre la fusió y en Cánovas, y entre 'ls seus planys y 'ls seus crits havem passat uns quants dies divertint-nos à desdir. Aqueixa es una ventaja que ha de consola al país: ja que al fi paguem nosaltres molt just es que 'ns divertim.

Si en Cánovas se retira diu que s' ho ha arreglat tant hè, que deixarà un ministeri fent al *Pollo* president. Aquesta gent à l' Espanya l' hi fan lo mateix que aquell: O penjarie ó fusellarte; ves lo que l' estimas més.

Los neos tot disputantse y tot enseuantse 'ls punys, han fet una uciò tremenda per 'ls seus fins y per 'ls seu ns. Es un síntoma graissim veure als carlistas tots junts. ¿Les óivas se reuneixen? Aquí s' ha de morir algú.

Per final vā una notícia d' aquelles que deixan blau; una notícia estupeïda, sorprendent, piramidal. En tota aquesta setmana, vejin vostés si es estrany, no hi hagut en tot Espanya cap irregularitat.

C. GUMÀ.



N Cos Gayon fent l'elogi de la Hisenda durant la restauració vā afilar el pressupuest 1876-77 dient qu' era l'millor que se havia fet desde que Espanya es Espanya.

Dorchs bé. En aqueil pressupuesto es calculava un sobrant de 19 milions y mitj de pessetas, y el cap-de-vall no solzament no va sobrar res, sino que encare vā haverhi un deficit de 21 milions.

Los conservadors son així, aficionats com ningú als foehs artificials.

Tot s' ho gastan ab petards.

Ja s' ha publicat lo primer número de l' Europa, que à més de ser un periòdic es una rifa.

Si l' sistema s' generalisa, aviat no hi haurà periòdich que no rifi.

Los periòdichs neos podrán rifar ampollas d' agua de Lourdes y matons de monja.

Los ministerials rifaran pastels y bolados.

Los fusionistas, paciencias.

Los democràtiques, rifarem en Cánovas.

Y 'ls més exaltats, petróleo.

Los que busquen en l'ambigü, rifaran l'ambigü.

Lo descubriment de un pobre noy à qui anaven a enterrar de viu en viuen lo cementiri de Barcelona, ha fet que s' tornés à agitar l'idea de la cremació dels cadàvers.

— No hi estich pas, deya una senyora.

— J'os, responia 'l seu marit.

— Ja 'u crech, com que tú sempre has sigut tipo molt cremador.

Tothom actualment véu perills.

Los fusionistas recordan l'any 1854 y l'any 1868 d'ellid si en 1868 s' anava a'.

Los ministerials parlan del general Narváez.

En quan al país no hi arriba la camisa al cos,

per una rahò molt senzilla.

Perque 'l pais no te camisa.

Lo segon número del Municipio ja no duya-

trato. Lo primer número publicava 'l de 'n Duran, arcalde.

—Perqué donan lo retrato de aquest senyor? pseguentava un lector.

—Es molt senzill: lo *Municipio* es un periódich de oposició á tot Barcelona, y si dona 'l retrato de 'n Duran es perque ningú 'l pot veure.

Un senador ministerial parlant dels brindis de Sevilla, vā dir que dels discursos pronunciats al calor de las llums y del Champagne no se 'n ha de fer cas.

Es que hi ha ministres que si 'ls apagavan la llum se quedarian á las foscas y si 'ls suprimian lo Champagne, perderian la paraula.

#### Resumen de la política.

*Los fusionistas*:—Váissen.

*En Cánovas*:—No me 'n vull anar.

*Lo país*:—Le carro está ensorrat fins al botó y no hi ha tiro que 'l tregui. ¡Quina cosa més fastidiosa!

*Un carreter*:—Pot ser si en lloc de un, hi poses sin varios tiros!...

Un amich mèu surt de cal barber ab la cara plena de sanch.

—¿Qué tens Lluiset?

—No res: que aquest barber ha fet una barba ritat.

En Pelayo Cuesta es un senador, que té una llengua que punxa.

Aquest dia fent un discurs vā parlar de una ley d' homes que constitueixen un tipò molt conegut aquí á Espanya.

Se tracta dels que prenen part en una revolució, s'enfilan depressa, y un cop son dalt se tornan conservadors y parlan mal de la revolució á que deuen la seva fortuna.

En Romero Robledo vā alsarse com si 'l haguès picat una vespa.

—Sabrian dirme per qué?

Després se vā parlar d' un desafío pendent entre un senador y un ministre.

Naturalment, la cosa no vā tirar endavant.

Se compren: entre un polític que menja y un que dejuna no hi ha igualtat de condicions.

La pell del que menja val un grapat de mils duros. La pell del que dejuna no val res.

A Fransa hi ha un partit imperialista.

Desgraciadament es un partit imperialista sense emperador.

Son com aquells que deyan:—¿Voléu tenir un canó d' artilleria? Fieu un forat rodó y ben fondo, y 'l revestiu de bronze.

Ab los célebres lladres de Guadix, aquells que donan serenatas á las autoritats, últimament s'ha ajuntat un subjecte, que demostra condicions de primer ordre per la carrera.

Ultimament vā presentar al rector del seu poble, dihentli que volia casarse, y mentres estaven ocupantse del assumpcio, vā preguntar:

—Escolti Sr. rector si un home necessita doscents rals d'eu demanarlos ó robarlos?

Lo capellá l' hi vā respondre:

—Demanarlos.

—Donchs bè, vā replicar apuntantli una pistola, dongoim doscents rals desseguida.

—¿Qué farán los fusionistas al veure que no 'ls atenen?

Los uns diuhen que pendrán aquesta resolució; 'ls altres que tindrán paciencia.

A mí 'm recordan un quènto i volen sentirlo?

Donchs escoltin.

Hi havia un pobre tant mal-carat com pobre, que quan veia un senyor s' hi acostava y deya:

—Fassim una gracia de caritat, ó sino...

Alguns al sentir aquest ó sino l' hi tiravan un xavo. Alguns altres fugian.

Pero un dia vā trobarne un de decidit, que vā dirli alsant lo bastó:

—O sino ¿qué?

Lo pobre vā respondre:

—O sino haurém de mirar que algú altre me 'n fassa.

L' empessari del Odeon Sr. Piquet ha tingut una bona idea, la de colocar tots los periódichs de la setmana en lo saló de descans del seu teatro, perque 'l públic que hi assisteix, durant los intermedis, puga enterarse'n.

... Ab benefici del Sr. Muñoz lo próxim diumenge

al vespre s' estrenará una comedia del nostre colloborador D. Pere Poblador titolada *La Pubilla*.



Un senyor, com tants altres, que viu ab molt aparato y no té un quartó, ó á lo mènos no paga may los comptes, devia un pico al sastre que cansat de anarli al darrera personalment, vā adoptar un sistema especial.

Lo sistema d' escriureli una carta cada dia á la mateixa hora demandantli que pagués lo compte.

Y per espay de mitj any vā enviarli la carta, fins que al últim, se presenta á casa seva y l' hi diu:

—Y donchs qu' hem de fer? Sembla que vosté de las mèvas cartas no 'n fà cap cas.

Lo senyor, sense tornarli resposta, remena 'ls papers de l' escriptori y l' hi presenta un llibre.

—Bè ¿qu' es això?

—Aquí veurá si n' he fet cas ó no n' he fet cas. Son las seves cartas enquadernadas.

Dos amichs de l' infància després de molt temps de no haverse vist se troben al mitj de la Rambla, 's miran y 's parlen.

—Ramon!...

—Agustí!...

—¿Y que tal? ¿Com aném? Que temps ha que no 's havia vist!...

—Y are perqué 'm tractas de vos?

—Jo 't diré, com que estás tant gras y fas aquesta panxa, me sembla que per parlar ab propietat t' haig de parlar en plural.

En la taula rodona de una fonda un viatjant de comers molt aixerit seu al costat de un capellá, y prenen lo platet de las olivas, se las aboca totes dintre del plat.

—Senyoret, diu lo capellá: miri que las olivas á mi també m' agradan.

Lo viatjant l' hi respon ab molta tranquilitat:

—Ja m' hi jugo qualsevoi cosa que no l' hi agradan tant com á mí.

Un artista trobantse á la montanya, en una casa de pagés vā veure una cuina tota fumada, y tant típica, que vā dir:

—Diumentje vinent, vindré preparat ab pinzell y colors y 'n treure una apuntació per ferne un quadro.

—Sempre que tinga gust, vā respondreli la mestressa. ¿Es á dir que la vol retratar?

—Si senyora.

Y l' artista vā estar rumiant tota la setmana ab lo color torrat de las parets de aquella cuina.

Lo diumentje següent vā presentar-se á la casa de pagés, vā entrar á la cuina..... y vā trobarla emblanquinada.

—Escolti, deya la mestressa: haventla de retratar, varem creure que emblanquinada faria més goig.

Un militar deya:

—Creguin que la carrera militar es un fàstic: aquí 'm tenen á mí que hi estat á la guerra d' Afrika, á Santo Domingo, á Méjich y á Cuba; que hi fet tota la campanya del Nort, y tot just soch comandant. En cambi 'l fill del general X, no té més que trenta anys, no s' ha mogut may de las antessalas, y ja es coronel.

Resposta de un bromista.

—Donchs miri, jo crech que 'l fill del general X, té més mérit que vosté, havent arribat tant enllà, sense moure's de casa seva!



#### A LO INSERTAT EN L' ÚLTIM NÚMERO.

1. XARADA 1.—*Fi lar-mó-ni-ca*.

2. ID. 2.—*Ma-no-la*.

3. SINONIMIA.—*Mitja*.

4. MUDANSA.—*Xal, ral, val*.

5. CONVERSA.—*Clarinet*.

6. ROMBO.—*T*

I R A  
I R O C A

A C A

A

7. LOGOGRIFO NUMÉRICH.—*Marcelino*.

8. GEROLÍFICH.—*Agos tossut no hi ha tus, tus*.

Han enviat totes 8 solucions los ciutadans J. E. Punterri y Nicodemus; 7 Quimeta Roig; 6 Tres-dits; 5 Pau de l' Orga, Pà y naps, Zampoña y J. Creus; 4 Un feligrés y Tururut Datz'horas; 2 E. Palau y Palull y 1 no més Joan de La Plana y J. March.



#### XARADAS.

I.

Tinch un *prima* leal y tersa que may la *tres quatre* pren; passarás la *dos* inversa pero no 's pot passá en tren. *Quatre* es nota musical, tots tenim *tercera prima*; regalo un dos á la Quima y sovint jugo á *total*.

J. ALLTAC.

II.

He comprat *total* en gros y encar que l' he pagat *prima*, la de casa més s' estima que ho siga, si es bé *bé dos*.

TIXA XICH DE M. DE R.

#### MUDANSA.

En *Tet* qu' es sastre y no tot ha anat avuy á comprar, y ha pres un *total* molt maco per ferlo ab tot per dinar.

J. E. PUNTARRÍ.

#### ENDEVINALLA.

Jo soch molt clà y català y això que no puch dir res pero b' m' ha de servir per algo 'l que siga vell.

TONI GROS.

#### QUADRAT NUMERICH.

Sustituir los pichs ab números que sumats vertical, horizontal y diagonalment donguin un total de 22.

TERRA D' ESCUDELLAS.

#### CONVERSA.

—¿Qué no ho saps, Pep?

—Que?

—L' Enrich se casa.

—Ab qui?

—Mare de Déu, home, ja t' ho pots pensar.

—Ah! ja, ab la...

—Justament, home.

L. CLARAMUNT.

#### TRENCA-CLOSCAS.

Arenys.

Ab aquesta paraula formar lo plural d' un títol.

ANGEL SALABERT.

#### GEROGLIFICH.

L Pepet

VII D LII

O D L

Front

RECOLETO,

#### CORRESPONDENCIA PARTICULAR.

Han enviat xaradas ó endavinallas dignas d' insertarse 'ls ciutadans A. Tolrà, Quimeta Roig, Micaló Codina, Pau Sala, S. R., E. Tolrà F., y Un aixerit.

Las demés que no 'ns mencionan no 'ns serveixen com y tampoc lo qu' envian los ciutadans R. Bernat, Enrich-Pajau y Palull, Mossen Pau Nyamaras, P. A. Tarrasa, F. C., Toni Grice, Nicodemus, Esgrerrat del peu, Simon de Nantua, Xàrapeta y Lloret-Tretze son Tretze.

Ciutadà E. Tolrà F.: Insertaré lo triángul.—A. Solà y Vidal: La traducció està bé.—Joaquim Comabell: Insertaré lo sonet.—Juan Vilaseca: Aquesta senmana no ha estat tant felix com altres vegades: las composicions que 'ns remet son fluixas.

—A. Tolrà: Consideri que son moltes las cartas que rebém y que no podém extender'n en certis pormenors: de la remesa de aquesta senmana ho aprofitaré tot.—J. E. Puntarrí: Hi anirà una conversa.—Victor Soler: La versificació es poch expontanea.—J. Estebany: No podém aprofitar més que 'l rombo de paraules.—Un Recolet: La composició la trobem algo pueril: de lo demés aprofitaré una mudansa, una conversa y un triángul.

—Eduardo P. C. y R.: Insertaré lo rombo.—Q. O. y J. G. Sant Quirze:—A. F. Liliya y F. de P. P. Lleyda: Quedan complascuts y 'ls donem les gràcies per les notícies.

LOPEZ, Editor.—Rambla del Mitj, 20.

Barcelona: Imp. de Lluís Tasso, Arch. del Teatre, 21 y 23.

19

# FRANSA Y ESPANYA. (1)



—Fassa 'l favor de donarme un esqueix.

—Ja veurá, dels altres tres testos á casa de vosté se l'hi assecarian. Aquí té aquest que á mí 'm fá nossa.

(1) Poch després de haver entrat en màquina 'l present número s' ha inutilitat lo grabat, y hém hagut de vàldre uns dels presents, que si bé una mica atrassat, es inèdit. Demaném disculpa als nostres lectors.